

---

# Westfalia®



Originalanleitung

Gasflaschen-Transportwagen

Artikel Nr. 82 87 71



Original Instructions

Transport Trolley for Gas Bottles

Article No. 82 87 71

---



Sehr geehrte Damen und Herren

### **Sicherheitshinweise**

- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen den Transportwagen nicht benutzen, es sei denn sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Der Transportwagen ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den eigentlichen Verwendungszweck zum Transportieren von Propangasflaschen.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise der Propangasflaschenhersteller.

### **Reinigung und Pflege**

- Schützen Sie den Transportwagen vor Witterungseinflüssen wie Regen, Schnee und Eis, und bewahren Sie ihn stets in einem trockenen Raum auf.



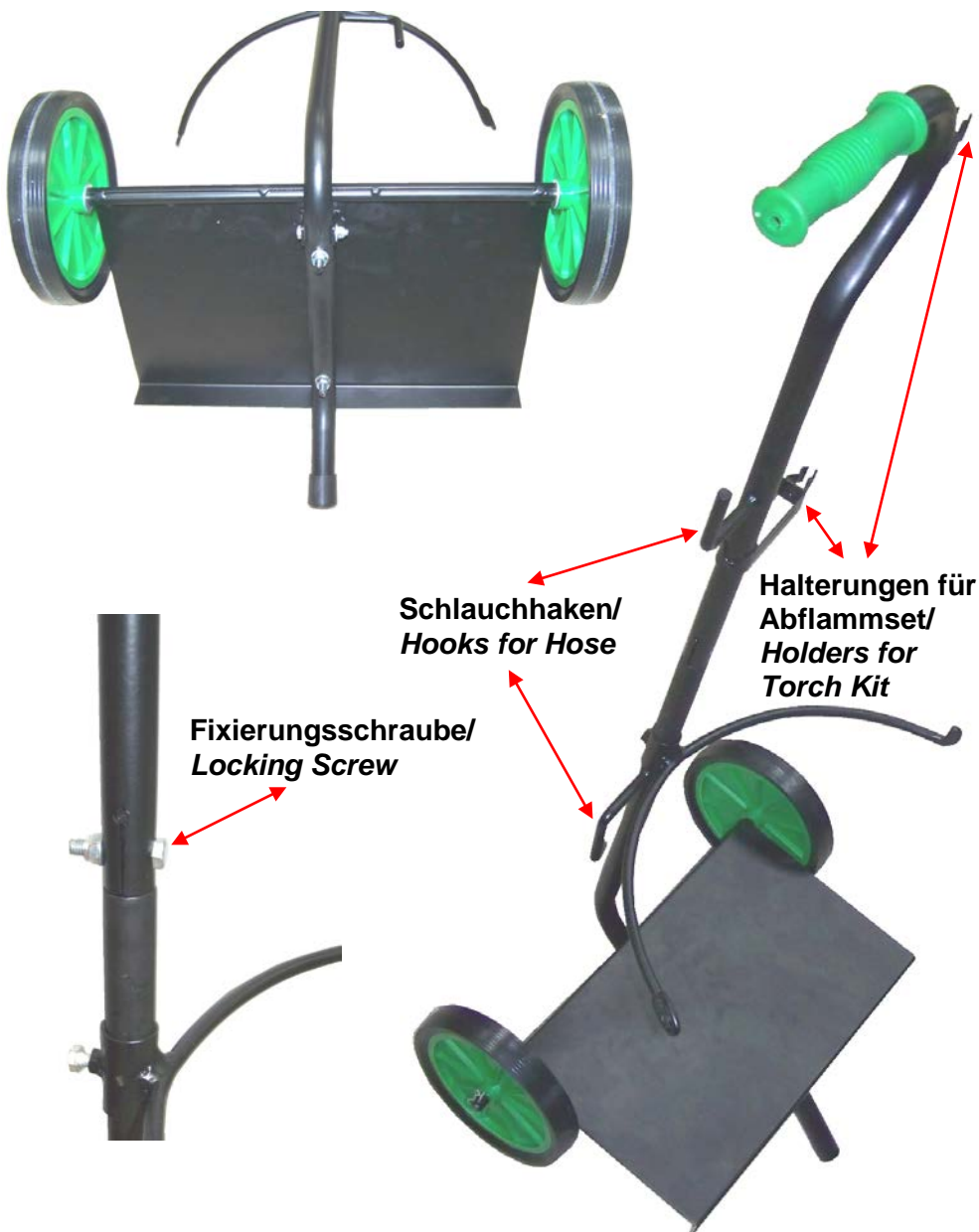
Dear Customers

### **Safety Notes**

- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the gas tank trolley, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- The gas tank trolley is not a toy and should be kept out of reach of children! Use the unit only for its intended purpose to transport gas tanks.
- Also observe the safety instructions of the gas tank manufacturer.

### **Cleaning and Care**

- Protect the gas tank trolley from negative climatic effects such as rain, snow or ice. Always store it in a dry room.

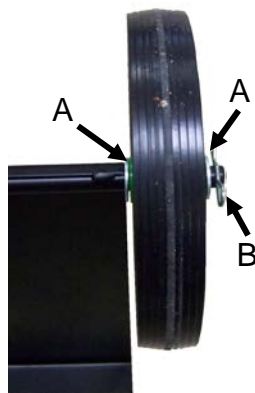




## Montage

Der Transportwagen ist für Propangasflaschen mit einem Durchmesser von max. 30 cm und einem Gewicht von max. 25 kg geeignet.

1. Montieren Sie den Transportwagen, wie auf den Bildern auf Seite III abgebildet. Benutzen Sie hierzu das beigefügte Montagematerial. Ziehen Sie alle Schrauben und Mutter fest an.
2. Verbinden Sie Ober- und Unterteil indem Sie die Fixierungsschraube durch eines der drei Löcher in der Griffstange führen.
3. Bei der Montage der Räder stellen Sie sicher, dass sich von beiden Seiten der Räder je eine Unterlegscheibe (A) befindet. Fixieren Sie die Räder mit den beigefügten Splinten (B).
4. Zum Befestigen der Propangasflasche benutzen Sie die beigefügte Kette und haken Sie die Kette in die vorhandenen Ösen.
5. Zum Befestigen eines Abflammsets wickeln Sie den Schlauch um die Schlauchhaken und klemmen Sie den Handgriff des Abflammsets an die Halterungen (siehe Bild unten).  
Abflammset, Westfalia  
Art.-Nr. 82 66 65



### Technische Daten:

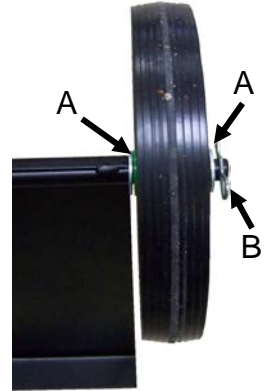
Höhe: 91 / 99 / 106 cm  
Breite x Tiefe: 39 x 31,5 cm  
Tragkraft: max. 25 kg  
Eigengewicht: 3 kg  
Ø Gasflaschen: 30 cm



## Assembling

The transport trolley is suitable for carrying gas bottles up to a max. diameter of 30 cm and a weight of max. 25 kg.

1. Mount the transport trolley as shown on the pictures on page III. Use the included mounting material. Do not overtighten the mounting material.
2. Connect the upper and the lower Part by guiding the locking screw through one of the three holes in the lower part of the handling tube.
3. While mounting the wheels make sure to place on both sides of the wheels a washer (A). For fixing the wheels in place, use the included cotter pins (B).
4. Fasten the gas bottles on the trolley with the provided chain and hook the chain securely on the existing hooks.
5. For storing the propane torch kit wind the hose around the holders and hook the handle of the propane torch kit on the provided holder (see picture below).



Propane Torch Kit,  
Westfalia Art. 82 66 65

### Technical Data:

Height: 91 / 99 / 106 cm  
With x Depth: 39 x 31.5 cm  
Capacity: max. 25 kg  
Weight: 3 kg  
Ø Gas Bottle: 30 cm





## Consignes de sécurité

### **Instruction de sécurité**

- Les personnes ayant des capacités physique, sensorielles ou mentales limités ne devraient pas utiliser l'appareil, mais seulement sous le contrôle et après avoir reçu les instructions de la personne responsable pour la leur sécurité.
- L'appareil n'est pas un jouet et doit être gardé hors de la portée des enfants. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Assurez-vous que le tuyau ne gêne pas le passage.

### **Nettoyage et entretien**

- Protéger le chariot dévidoir des éléments de la météo comme la pluie, la neige et la glace, et toujours conserver-le dans un endroit sec.
- Assurez-vous, avant de le stocker qu'il n'y a pas d'eau restante dans le tuyau.



## Informazioni sulla sicurezza

### **Istruzioni di sicurezza**

- Persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali non possono utilizzare l'apparecchio, se non sotto il controllo e dopo avere ricevuto rispettive istruzione dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il dispositivo non è un giocattolo e deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini. Usare il dispositivo solo per il l'uso previsto.
- Assicurarsi che il tubo non sia d'intralcio al passaggio.

### **Pulizia e manutenzione**

- Proteggere il carrello avvolgi tubo dagli agenti atmosferici quali pioggia, neve e ghiaccio, e conservarlo sempre in un luogo asciutto.
- Assicurarsi prima di depositarlo che non ci sia dell'acqua residua nel tubo.



**Werter Kunde,**

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

**Dear Customer,**

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



 **Deutschland**

Westfalia

Werkzeugstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: [www.westfalia.de](http://www.westfalia.de)

 **Österreich**

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: [www.westfalia-versand.at](http://www.westfalia-versand.at)

 **Schweiz**

Westfalia AG

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: [www.westfalia-versand.ch](http://www.westfalia-versand.ch)